

FR - Accessoires fournis :

- Câble TV coaxial mâle / mâle 9,52 mm - 1,75 m
- Alimentation secteur (230V ~ 50 Hz transformateur)
- Attache pour fixation murale (vis et chevilles incluses)
- 1 injecteur
- 1 guide d'installation

IT - Accessori in dotazione :

- Cavo TV coassiale 9,52 mm maschio / maschio - 1,75 mt
- Alimentatore da rete (230V ~ 50 Hz trasformatore)
- Supporto di fissaggio a muro (viti e tasselli in dotazione)
- cavo-adattatore coassiale iniettore di corrente
- 1 manuale d'uso

ES - Accesorios incluidos :

- Cable coaxial macho / macho cable 9.52mm - 1.75m
- Alimentación para red eléctrica (230V ~ 50Hz transformador)
- Orificios para fijación mural (Tornillos y tacos incluidos)
- 1 inyector
- 1 Guía de instalación

FR - Cette antenne possède une bande passante adaptée au nouveau standard UHF. Elle permet la réception des chaînes de la TNT tout en assurant une protection efficace contre les perturbations potentielles liées à la 4G. Son amplification à faible bruit garantit une réception des chaînes de haute qualité, sans interférences. Elle peut être alimentée en 5V directement par le câble qui la relie à un adaptateur TNT équipé d'une sortie d'antenne 5V.

IT - Questa antenna ha una larghezza di banda adattata al nuovo standard UHF. Consente la ricezione dei canali DTT, riducendo al minimo le interferenze prodotte dalle trasmissioni 4G (LTE). Il guadagno di 49dB garantisce la ricezione dei canali DTT in HD, senza interferenze. L'antenna può essere alimentata direttamente a 5V collegando il cavo-adattatore coassiale ad un decoder DTT con funzione di alimentazione antenna 5V.

ES - Esta antena posee una banda pasante adaptada al nuevo standard UHF. Permite la recepción de canales TDT reduciendo las perturbaciones potenciales asociadas al 4G. Su amplificación de 49dB con poco ruido garantiza una recepción de canales de alta calidad, sin interferencias. Puede alimentarse con 5V directamente mediante el cable conectado a un adaptador provisto de salida antena 5V.

PT - Acessórios incluídos :

- Cabo coaxial macho / macho cabo 9.52mm - 1.75m
- Alimentação para rede elétrica (230V ~ 50Hz transformador)
- Orifícios para fixação mural (parafusos e calços incluídos)
- 1 injetor
- 1 Guia de instalação

NL - Meegeleverde accessoires :

- Kabel coaxiale male / male kabel 9.52 mm - 1.75 m
- Voeding (230V ~ 50 Hz transformator)
- Muurbeugel (schroeven en pluggen meegeleverd)
- 1 injector
- 1 installatiehandleiding

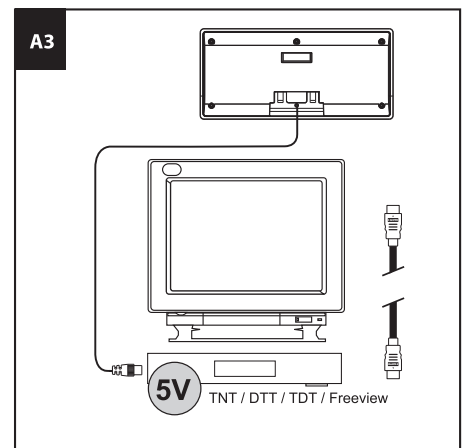
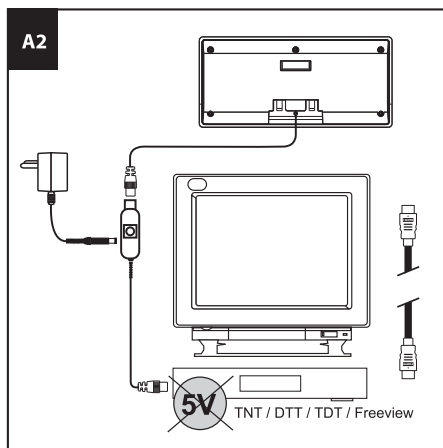
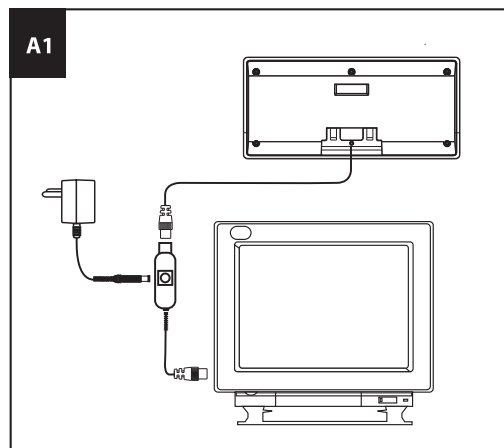
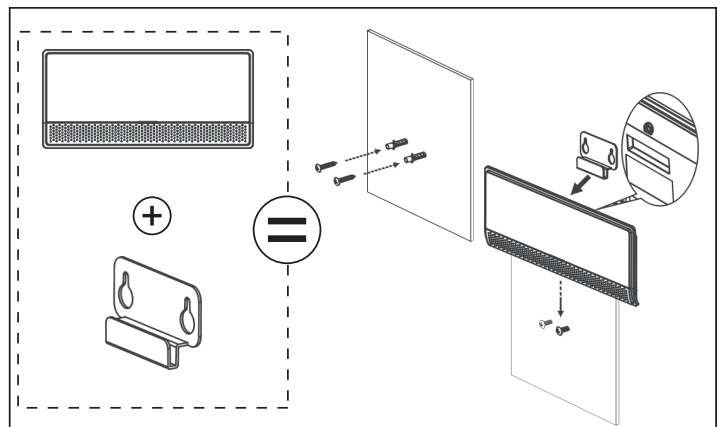
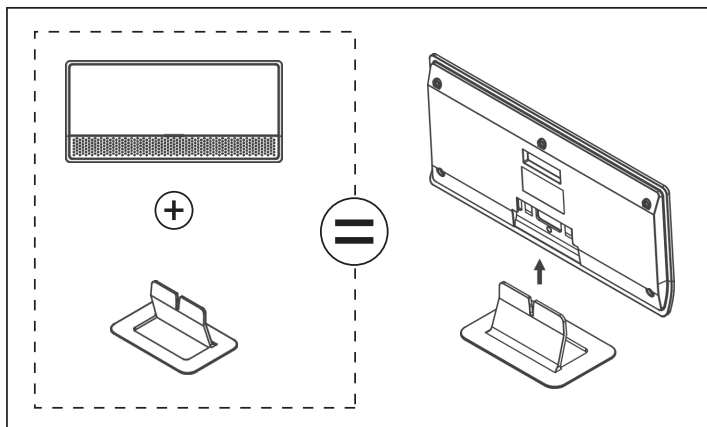
DE - Mitgeliefertes Zubehör :

- 1,75 m langes Kabel coaxial (9,52 mm - Stecker)
- Stromversorgung über das Netz (230 V~50 Hz Transformator)
- Halterung für Wandbefestigung (Schrauben und Dübel inklusive)
- 1 Injektor
- 1 Bedienungsanleitung

PT - Esta antena tem um largo de banda adaptado ao novo standard UHF. Permite a recepção de canais de TDT enquanto reduz as possíveis perturbações relacionadas com o 4G. Sua amplificação de baixo ruído garante uma recepção de canais de alta qualidade sem interferências. Pode carregar-se por 5V directamente mediante o cabo que se liga a um receptor TDT equipado com uma saída de antena de 5V.

NL - Deze antenne heeft een bandbreedte die is aangepast aan de nieuwe UHF-standaard. Het maakt de ontvangst van DTT-kanalen mogelijk terwijl de mogelijke verstoringen gerelateerd aan 4G worden verminderd. De ruisarme versterking zorgt voor een hoogwaardige ontvangst van kanalen zonder interferentie. Het kan worden aangedreven door 5V direct door de kabel die wordt aangesloten op een TNT-adapter uitgerust met een 5V antenne-uitgang.

DE - Diese Antenne verfügt über ein Durchlassband, das an den neuen UHF-Standard angepasst ist. Sie ermöglicht den Empfang von DVB-T-Sendern und reduziert gleichzeitig potenzielle Störungen durch 4G. Ihre rauscharme Verstärkung garantiert den Empfang der Sender in guter Qualität. Sie kann direkt über das Kabel, über das sie an einen DVB-T-Adapter mit einem 5 V-Antennenausgang angeschlossen ist, mit 5 V-Strom versorgt werden.



FR

METRONIC	
100 rue de Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY	
Tension d'entrée	230 V
Fréquence d'entrée	50 Hz
Tension de sortie ⁽¹⁾	6,0 V
Courant de sortie ⁽¹⁾	0,2 A
Puissance de sortie ⁽¹⁾	0,9 W
Rendement moyen en mode actif ⁽²⁾	63,5 %
Rendement à faible charge (10%) ⁽²⁾	56,3 %
Consommation électrique hors charge	0,03 W

ES

METRONIC	
100 rue de Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY	
Tensión de entrada	230 V
Frecuencia de entrada	50 Hz
Tensión de salida ⁽¹⁾	6,0 V
Corriente de salida ⁽¹⁾	0,2 A
Potencia de salida ⁽¹⁾	0,9 W
Rendimiento medio en modo activo ⁽²⁾	63,5 %
Rendimiento con poca carga (10%) ⁽²⁾	56,3 %
Consumo eléctrico sin carga	0.03 W

NL

METRONIC	
100 rue de Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY	
Ingangsspanning	230 V
Ingangsfrequentie	50 Hz
Uitgangsspanning ⁽¹⁾	6,0 V
Courant de sortie ⁽¹⁾	0,2 A
Uitgangsstroom ⁽¹⁾	0,9 W
Gemiddelde efficiëntie in actieve modus ⁽²⁾	63,5 %
Lage belastingefficiëntie (10%) ⁽²⁾	56,3 %
Stroomverbruik zonder belasting	0.03 W

IT

METRONIC	
100 rue de Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY	
Tensione d'ingresso	230 V
Frequenza d'ingresso	50 Hz
Tensione di uscita ⁽¹⁾	6,0 V
Corrente di uscita ⁽¹⁾	0,2 A
Potenza di uscita ⁽¹⁾	0,9 W
Efficienza media in modalità attiva ⁽²⁾	63,5 %
Bassa efficienza di carico (10%) ⁽²⁾	56,3 %
Consumo energetico senza carico	0,03 W

PT

METRONIC	
100 rue de Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY	
Tensão de entrada	230 V
Frequência de entrada	50 Hz
Tensão de saída ⁽¹⁾	6,0 V
Corrente de saída ⁽¹⁾	0,2 A
Potência de saída ⁽¹⁾	0,9 W
Desempenho médio no modo ativo ⁽²⁾	63,5 %
Desempenho com baixa carga (10%) ⁽²⁾	56,3 %
Consumo elétrico sem carga	0,03 W

DE

METRONIC	
100 rue de Gilles de Gennes 37310 TAUXIGNY	
Eingang	230 V
Eingangsfrequenz	50 Hz
Ausgang ⁽¹⁾	6,0 V
Ausgangsstrom ⁽¹⁾	0,2 A
Ausgangsleistung ⁽¹⁾	0,9 W
Leistung im aktiven Modus ⁽²⁾	63,5 %
Leistung im niedrigen Modus (10%) ⁽²⁾	56,3 %
Stromverbrauch ohne Aufladung	0,03 W

Fréquence/Frequenza/Frequencia/Frequência/Frequentie/Frequenz
UHF : 460-790 MHz

Gain/Guadagno/Ganancia/Ganho/Winst/Antennengewinn
19,5 dB

Alimentation/Alimentazione/Alimentación/Alimentação/Voorziening/Stromversorgung
230V ~ 50Hz / 6,0V --- 0,15A
OU/O/O/OU/OF/ODER
Câble d'antenne/Cavo d'antenna/Cable de antena/Cabo de antena/
Antennenkabel /Antennenkabel
5V ---



Condicions de garantia a consultar a propòsit del vostre punt de venda.
Informacions complementàries disponibles a :
www.metronic.com/a/garantie.php
ES / PT : Garantia 3 anys / anos

GARANZIA: Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo) .
ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.



FR - Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type antenne intérieure XP 90 (416807) est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://www.metronic.com/pages/liste_doc.php.

IT - La sottoscritta, METRONIC, dichiara che l'apparecchiatura radio dell'antenna da interno XP 90 (416807) è conforme alla Direttiva UE 2014/53 / EU.
Il testo integrale della dichiarazione UE di conformità è disponibile sul seguente indirizzo Internet : http://www.metronic.com/pages/IT/liste_doc.php

ES - El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo radioeléctrico del tipo llave antena interior XP 90 (416807) está conforme a la directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección : http://www.metronic.com/pages/ES/liste_doc.php

PT - A METRONIC, declara que o equipamento radioelétrico chave antena de interior XP 90 (416807) está conforme a diretoria 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível em : http://www.metronic.com/paages/ES/liste_doc.php

NL - De ondergetekende, METRONIC, verklaart dat radioapparatuur van type XP 90 indoor antenne (416807) voldoet aan richtlijn 2014/53 / EU.
De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres :
http://www.metronic.com/pages/liste_doc.php

DE - Der Unterzeichnete, METRONIC, erklärt, dass das Funkgerät Schlüssel-Zimmerantenne XP 90 (416807) die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann auf der folgenden Internetseite eingesehen werden: http://www.metronic.com/pages/liste_doc.php

FR - Conformément aux obligations faites par le concept de la norme EN 60065, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttelements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

IT - Secondo i requisiti della norma EN 60065, prestare particolare attenzione alla seguente guida di sicurezza. Non ridurre le aperture per la ventilazione con oggetti come giornali, vestiti, tende ecc... Lasciare lo spazio di circa 5cm intorno all'apparecchio consentendo una corretta ventilazione. Non posizionare l'apparecchio vicino a oggetti infiammabili come candele accessi.

Per ridurre il rischio di fuoco o scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi di alcun liquido e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquido, come bicchieri e vasi, siano posizionati sull'apparecchio. Quando la presa d'alimentazione è utilizzata come dispositivo d'interruzione, questo dispositivo deve rimanere facilmente accessibile.

ES - De acuerdo con las obligaciones hechas por el cumplimiento de la norma EN 60065, llamamos su atención sobre los elementos de seguridad siguientes.

No bloquear las aperturas de ventilación con objetos como diarios, telas, trapos, cortinas, etc. Es necesaria una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para asegurar una aireación suficiente.

No situar fuentes de calor sobre el aparato (ejemplo: velas, lámparas, etc). No exponer el aparato a salpicaduras ni recipientes con líquidos (jarrones, etc). Cuando la toma de alimentación se utiliza como dispositivo de desconexión, este dispositivo debe seguir siendo fácilmente accesible.

PT - De acordo com as obrigações feitas pelo cumprimento da norma EN 60065, chamamos seu atendimento sobre os elementos de segurança seguintes.

Não bloquear as aberturas de ventilação com objetos como diários, telas, trapos, cortinas, etc. É necessária uma distância mínima de 5 cm ao redor do aparelho para assegurar uma aeração suficiente.

Não situar fontes de calor sobre o aparelho (exemplo: velas, lustres, etc.). Não expor o aparelho a salpicaduras nem recipientes com líquidos (vasos, etc.). Quando a tomada de alimentação se utiliza como dispositivo de desconexão, este dispositivo deve seguir sendo facilmente acessível.

NL - Volgens de norm 60065, trekken wij uw attentie op de volgende punten.
De luchtopeningen nicht bedekken met stoffen als kranten, taffelklanten, gordijnen, etc. Een minimale afstand van 5cm wordt aangeraden rond het toestel om een genoego ventilatie te verzekeren. Het is aangeraden geen vuurbron zoals kaarsen naast het toestel te plaatsen. Het toestel moet in geen enkele geval in contact zijn met water of waterdruppels. Als de voeding stekker als schakelaar gebruikt wordt, moet deze stekker toegankelijk zijn.

DE - Gemäß den Verpflichtungen der EN-Norm 60065 möchten wir Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Sicherheitsaspekte lenken: Verdecken Sie die Lüftungsoffnungen nicht durch Gegenstände wie Zeitungen, Decken, Gardinen etc. Stellen Sie das Gerät in einem Mindestabstand von 5 cm auf, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten. Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z. B. brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Geräts. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen auf das Gerät.

Stellen Sie sicher, dass das Netzkaabel immer leicht zugänglich ist, wenn Sie dies zum Abschalten des Geräts verwenden.

Zum Schutz der Umwelt und gemäß den Vorschriften dürfen gebrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen z. B. bei Ihrem Händler gesammelt werden oder es muss Ihnen ein spezieller Altbatterie-Behälter zur Verfügung stehen.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



METRONIC
100 Rue Gilles de Gennes
37310 TAUXIGNY
Made outside EU

www.metronic.com/pdf/notice_DEEE.pdf